

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

### Travaux pratiques: Ancien français (2PR1003)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
<b>Pilier B A - linguistique et dialectologie</b>	<b>TP: 1 ph</b>	Voir ci-dessous	3
<b>Pilier B A - littérature française</b>	<b>TP: 1 ph</b>	Voir ci-dessous	3

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

#### Période d'enseignement:

- Semestre Printemps, Semestre Automne

#### Equipe enseignante

H. Tullii (assistant-doctorant du prof. Alain Corbellari, bureau 3.N.06)

#### Contenu

Approfondissement des connaissances linguistiques survolées dans le cours "Cours d'histoire littéraire médiévale":

- détail de la phonétique diachronique du français (du latin classique au XVe siècle)
- déclinaisons, conjugaisons, syntaxe essentielle (XIe-XIIIe siècles)
- familiarisation avec les outils servant à l'étude du français médiéval (ouvrages lexicographiques, grammaires, études de morphologie et de phonétique diachronique).

#### Forme de l'évaluation

Contrôle continu sous forme de trois courts devoirs de morphologie et de phonétique à réaliser à la maison pendant l'année (lors de la semaine de lecture, pendant l'intersemestre d'hiver ainsi que pendant la semaine de vacances de Pâques). Un quatrième contrôle écrit, comptant pour la majorité de la note sera à réaliser en fin d'année.

Tous ces contrôles sont constitués de questions de phonétique diachronique (par ex. des évolutions phonétiques), de morphologie (par ex. des déclinaisons et des conjugaisons) et de syntaxe (par ex. des analyses morpho-syntaxiques) ainsi que de traduction –. Les documents distribués pendant le semestre sont autorisés pour chacun de ces contrôles. Le cas échéant, le rattrapage est de même forme.

L'ensemble de ce qui aura été vu au cours de l'enseignement, les supports écrits délivrés au cours de l'enseignement, ainsi que le polycopié "Cours de phonétique historique" (à savoir le support du cours "Cours d'histoire littéraire médiévale") et les ouvrages de Claude Thomasset et Geneviève Hasenohr (voir ci-dessous) forment la matière examinable.

La date de la première tentative et, le cas échéant, celle de la deuxième sont à fixer d'entente avec les étudiants.

#### Modalités de rattrapage

Mêmes conditions que le dernier contrôle écrit. Date fixée d'un commun accord avec l'enseignant.

#### Documentation

Matière pour examen:

- THOMASSET, Claude ; UELTSCHI, Karin, Pour lire l'ancien français, Paris: Nathan.
- HASENOHR, Geneviève, Introduction à l'ancien français de Guy Raynaud de Lage, Paris: Sedes, coll. "Moyen Âge", 2003 (version à la bibliothèque de la FLSH: RAYNAUD DE LAGE, Guy, Introduction à l'ancien français, nouvelle édition par Geneviève Hasenohr, 1990).

#### Pré-requis

Aucun prérequis n'est officiellement exigé pour cet enseignement. Néanmoins, puisqu'il est conçu en association avec le cours "Cours d'histoire littéraire médiévale", il est préférable qu'il soit suivi parallèlement ou après ledit cours.

L'enseignement ne suppose aucune connaissance préalable de l'ancien français; mais, parce qu'il vise l'apprentissage de la grammaire d'une langue proche du français moderne, les étudiants doivent maîtriser les notions grammaticales essentielles de ce dernier et être capables de mener une analyse grammaticale.

#### Forme de l'enseignement

L'enseignement comporte une importante part théorique, mais fait place autant que possible à des exercices.

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

### **Travaux pratiques: Ancien français (2PR1003)**

#### **Objectifs d'apprentissage**

Au terme de la formation l'étudiant-e doit être capable de :

- Ordonner les principales évolutions phonétiques du latin et du français
- Décrire les bases du système morpho-syntaxique de l'ancien français
- Développer l'évolution phonétique détaillée d'un mot depuis le latin jusqu'au français contemporain
- Produire l'analyse morpho-syntaxique d'énoncés en ancien français
- Observer la variation linguistique de l'ancien français à partir de la modélisation réductrice de son état phonétique et morpho-syntaxique
- Défendre des hypothèses explicatives sur certains aspects de l'évolution phonétique ou du système morpho-syntaxique
- Formuler les grandes lignes de l'évolution phonétique et une modélisation phonétique et morpho-syntaxique simple de l'ancien français
- Présenter les différences et similitudes importantes entre l'ancien français et le français moderne/contemporain
- Synthétiser les informations des manuels et des études spécialisées
- Comparer des explications différentes de certains aspects de l'évolution phonétique ou du système morpho-syntaxique

#### **Compétences transférables**

- Synthétiser des analyses basées sur des approches méthodologiques différentes
- Appliquer ses connaissances à des situations concrètes